

作者
Desmond Morris

譯者
李宜賢
弘光科技大學幼兒保育學系教授

Baby
小寶貝

精彩的0-2歲影響一生



合記圖書出版社 發行

G61
E445

小寶貝

精彩的0-2歲影響一生

作者

Desmond Morris

譯者

李宜賢

弘光科技大學幼兒保育學系教授



合記圖書出版社 發行

Baby

First published in 2008 by Hamlyn,
an imprint of Octopus Publishing Group Ltd.
An Hachette Livre UK Company
2-4 Heron Quays, Docklands, London E14 4JP

Copyright © 2008 Octopus Publishing Group Ltd.
Text copyright © 2008 Desmond Morris
The Author has asserted his moral rights
All rights reserved

國家圖書館出版品預行編目資料

小寶貝：精彩的0-2歲影響一生 / Desmond Morris作
；李宜賢譯。— 初版。— 臺北市：合記，2009。10
面：公分
譯自：Amazing baby: the amazing story of the
first two years of life
ISBN 978-986-126-595-7 (精裝)
1. 幼兒 2. 幼兒社會化 3. 兒童發展
523.1 98009635

小寶貝－精彩的0-2歲影響一生

譯者 李宜賢
執行編輯 金明芬
創辦人 吳富章
發行人 吳貴宗
發行所 合記圖書出版社
登記證 局版臺業字第0698號
社址 台北市內湖區(114)安康路322-2號
電話 (02)27940168
傳真 (02)27924702
網址 www.hochi.com.tw

西元 2009 年 10 月 10 日 初版一刷

版權所有・翻印必究

總經銷 合記書局
郵政劃撥帳號 19197512
戶名 合記書局有限公司

北醫店 電話 (02)27239404
臺北市信義區(110)吳興街249號
臺大店 電話 (02)23651544 (02)23671444
臺北市中正區(100)羅斯福路四段12巷7號
榮總店 電話 (02)28265375
臺北市北投區(112)石牌路二段120號
臺中店 電話 (04)22030795 (04)22032317
臺中市北區(404)育德路24號
高雄店 電話 (07)3226177
高雄市三民區(807)北平一街 1 號
花蓮店 電話 (03)8463459
花蓮市(970)中山路632號
成大店 電話 (06)2095735
台南市(704)勝利路272號





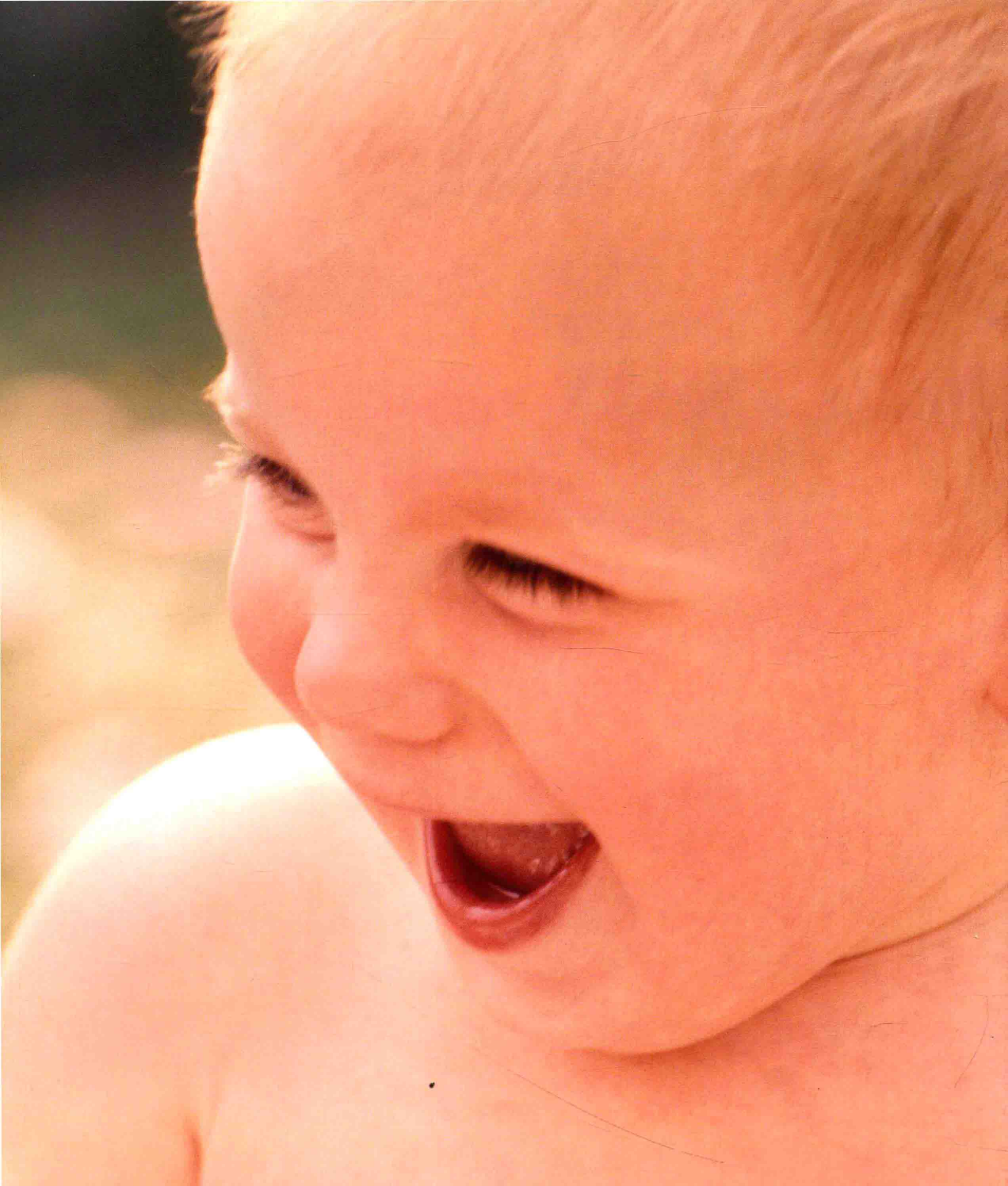
目錄

contents

前言 (foreword)	6
每個孩子都是獨特的 (every child is unique)	8
一個新生命的開始 (a new baby)	10
小寶寶如何成長 (how a baby grows)	34
移動能力 (on the move)	60
保持健康 (staying healthy)	90
溝通能力 (communication)	104
小寶寶如何學習 (how babies learn)	124
情感與生活 (emotional life)	146
邁向自立之路 (becoming independent)	172
索引 (index)	188
謝誌 (acknowledgements)	192

小寶貝





G61
E445

小寶貝

精彩的0-2歲影響一生

作者

Desmond Morris

譯者

李宜賢

弘光科技大學幼兒保育學系教授



合記圖書出版社 發行

Baby

First published in 2008 by Hamlyn,
an imprint of Octopus Publishing Group Ltd.
An Hachette Livre UK Company
2-4 Heron Quays, Docklands, London E14 4JP

Copyright © 2008 Octopus Publishing Group Ltd.
Text copyright © 2008 Desmond Morris
The Author has asserted his moral rights
All rights reserved

國家圖書館出版品預行編目資料

小寶貝：精彩的0-2歲影響一生 / Desmond Morris作
；李宜賢譯。— 初版。— 臺北市：合記，2009。10
面：公分

譯自：Amazing baby: the amazing story of the
first two years of life

ISBN 978-986-126-595-7 (精裝)

1. 幼兒 2. 幼兒社會化 3. 兒童發展

523.1

98009635

小寶貝－精彩的0-2歲影響一生

譯者 李宜賢
執行編輯 金明芬
創辦人 吳富章
發行人 吳貴宗
發行所 合記圖書出版社
登記證 局版臺業字第0698號
社址 台北市內湖區(114)安康路322-2號
電話 (02)27940168
傳真 (02)27924702
網址 www.hochi.com.tw

西元 2009 年 10 月 10 日 初版一刷

版權所有・翻印必究

總經銷 合記書局
郵政劃撥帳號 19197512
戶名 合記書局有限公司

北醫店 電話 (02)27239404
臺北市信義區(110)吳興街249號
臺大店 電話 (02)23651544 (02)23671444
臺北市中正區(100)羅斯福路四段12巷7號
榮總店 電話 (02)28265375
臺北市北投區(112)石牌路二段120號
臺中店 電話 (04)22030795 (04)22032317
臺中市北區(404)育德路24號
高雄店 電話 (07)3226177
高雄市三民區(807)北平一街1號
花蓮店 電話 (03)8463459
花蓮市(970)中山路632號
成大店 電話 (06)2095735
台南市(704)勝利路272號





目錄

contents

前言 (foreword)	6
每個孩子都是獨特的 (every child is unique)	8
一個新生命的開始 (a new baby)	10
小寶寶如何成長 (how a baby grows)	34
移動能力 (on the move)	60
保持健康 (staying healthy)	90
溝通能力 (communication)	104
小寶寶如何學習 (how babies learn)	124
情感與生活 (emotional life)	146
邁向自立之路 (becoming independent)	172
索引 (index)	188
謝誌 (acknowledgements)	192

前言 forword

人類小寶寶具有種種令人驚奇的能力，本書即記錄並頌揚這些事實。許多有關小寶寶的書總是從大人的角度出發以提供父母如何照顧小寶寶的建議，然而這本書卻不一樣：它不給建議，但致力於從小孩的角度，描繪人類生命頭兩年中的真實樣貌。明瞭這些訊息之後，相信父母能夠決定如何提供小寶寶最好的照顧——從幼小脆弱無法言語的小生命誕生那一日起，直到會走、能說、好奇探索外界的兩歲生日。

有關小寶寶的成長，最令人驚訝的是：從受孕到出生的九個月裡，他的重量增長了30億倍，在出生之後，生長速度則明顯下降，從出生到兩歲，小寶寶的身體大小只增加了四倍。父母或許對出生後頭兩年的成長速度感到神奇，但比起在媽媽子宮內驚人的成長速度，這實在不算什麼。

進化歷程 (an evolutionary journey)

小寶寶所展現的特質與能力是非常複雜的；他那小小身軀裡，有著人類百萬年進化的結果，以一種特別的順序協助發展各種不同的特徵。所有新生寶寶現在所需要的是一個能任其發展的友善環境。

嬰兒有著無可抗拒的吸引力，這是進化所賦予的特性，以確保其獲得父母的照顧、餵養、並維持清潔與溫暖。面對這無助又可愛的小生命，當他用那雙清澈又帶著好奇的大眼睛看著你的時候，任何人都會變成充滿愛心的照顧者，願意花時間和精力照料他。

父母所扮演的角色 (a parent's role)

對人類而言，這份照顧的責任是重大的，而且要持續大約二十年之久，但這也是喜悅的重要來源。小寶寶不只是小寶寶；他們也是永續生命的象徵，確保人類基因的傳承。

寶寶頭兩年生命的重要性是不可低估的。在這段靈敏易感的時期，其所養成的許多特質將伴其終生。擁有一個豐富多變又有趣的環境，在其間能受到激發而開始探索，並獲得可靠父母關愛的寶寶，在他們往後的生命中，能有最好的機會發展有自信的好奇心、富於創造力以及靈活的理解力。在新生兒的小腦袋裡，他們擁有這項發展所需的能力，這種能力是得自遺傳與生俱來的。父母親所要做的，就是提供這項能力條地啟動的環境，讓其人類潛能得以實現。祕訣很簡單，就是讓那份自然的愛傳達出來——如果孩童要成長茁壯，需要保護者大量的關愛和孩童對其完全的信任。



每個孩子都是獨特的

every child is unique

雖然這本書主要描寫的是所有人類小寶寶的共通特性，但我們不要忘了每個孩子的獨特性。每個孩子都有特別的、和世界上任何人都不一樣的遺傳物質——DNA，即使是同卵雙生子的指紋也會不同。獨特的遺傳和特定的成長環境的組合是塑造一個人成長樣貌的基礎。

身體成長速度的個別差異 (physical variations)

父母們要記得的是——對每一個孩子身體的成長速度而言，總有別的孩子比他快，還有別的孩子比他慢；對於特定體重的每一個孩子而言，有人比較靈巧，也有人比較笨拙。有時候兩個極端之間的差異是很大的，記錄中最重的新生兒是最輕的新生兒體重的35倍。本書所提供的成長里程碑僅供參考，不需要過度緊張。

人格特質的出現 (emergence of personality)

小寶寶在人格特質方面，也有很大的個別差異，而這些差異是與生俱來的，和所提供的環境無關。幾乎所有家中有兩個以上孩子的父母都會發現孩子之間個性上的顯著不同。一個安靜平和，一個活潑善交際，另一個認真勤奮。一個貼心，一個難侍候，另一個反應敏捷。即使孩子們成長在類似的環境中，甚至同一個屋簷下，也可能出現截然不同的個性。

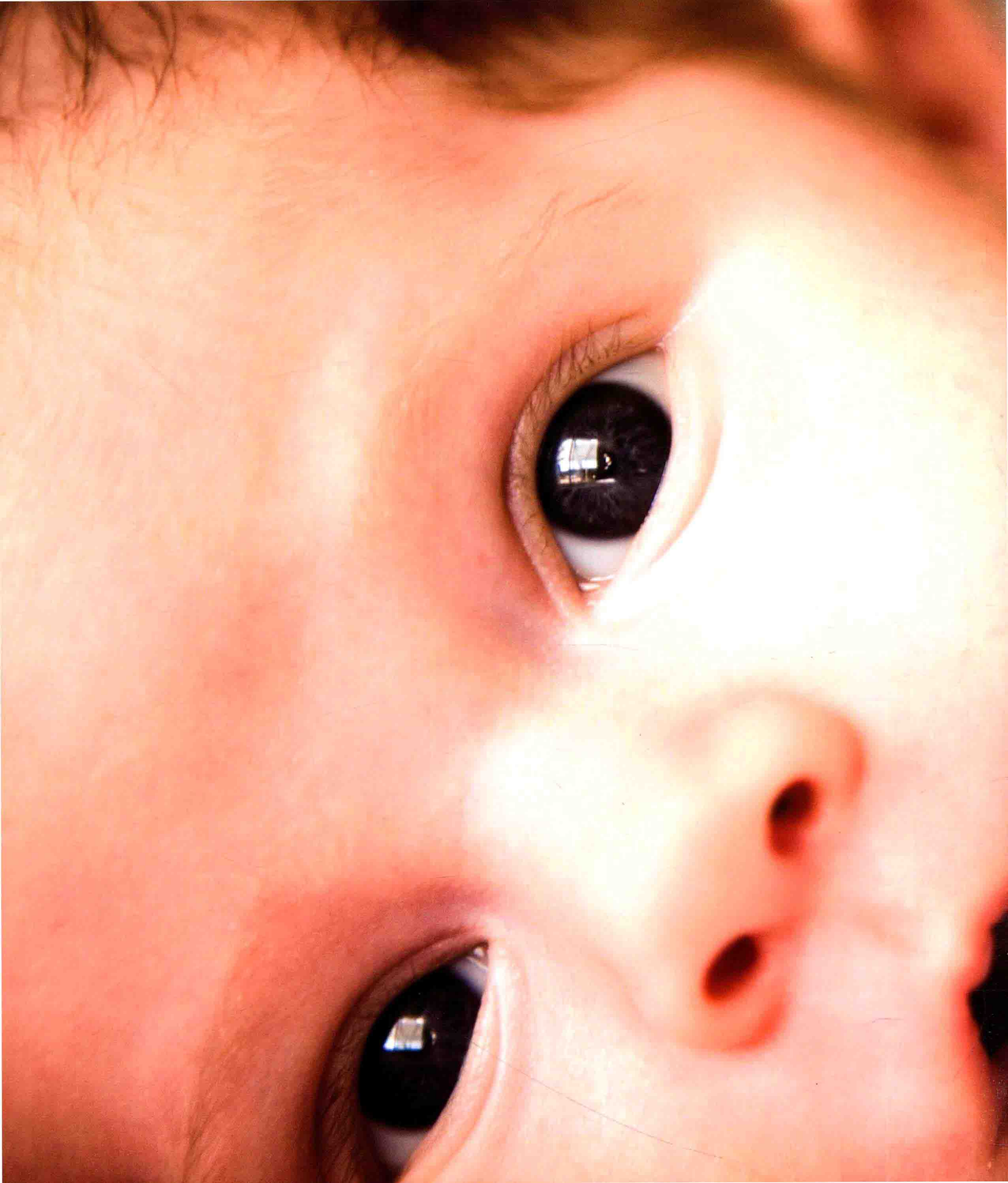
DNA所扮演的角色 (the role of DNA)

人們在外貌和個性上的差異可以提醒我們：每個人都有其獨特的遺傳物質——DNA，它和其他全球60億人口中的任何一個人都不同。這個差異性使得我們和生產線所製造出來的機器人不一樣。這個差異也使得地球上的生命變得有趣。然而，雖然人們彼此之間有成千上萬的差異，我們也有許許多多的相似性；而這些相似性即是這本書即將呈現的主要部分。

環境所扮演的角色 (the role of the environment)

除了天生的差異之外，其他的影響可能來自成長環境，尤其是家庭——一個成長的起始點。所有寶寶天生的發展速率大致相同，但是和樂的家庭可能促進成長，而不友善或沒有挑戰性的家庭生活則可能減緩成長速度，心智能力的發展亦然。







一個新生命的開始
a new baby

出生 birth

出生過程對小寶寶而言，是個很大的衝擊。媽媽的子宮裡是安逸的——溫暖、安靜、柔軟、黑暗，有著被擁抱的、溫暖的感覺。突然之間，這舒適的環境在一陣殘酷的擠壓中消失了。現在，取而代之的是刺眼的、吵雜的、硬梆梆的，且被空洞的氣氛環繞並與身體觸感疏離的環境，而且這一切感知覺原來發生在水裡，現在卻在空氣中，難怪小寶寶會放聲大哭。

新環境 (new surroundings)

醫院是典型的出生環境，它的效率和衛生條件使得一般人有如此的認定。醫療人員會快速地夾好臍帶並剪斷、檢查小寶寶是否正常、秤體重、清洗和包裹身體。對大多數健康的新生兒而言，他們的情緒較穩定且容易放鬆，可以減輕出生過程所造成的衝擊。則可以減輕出生過程所造成的衝擊。

溫柔的對待 (gently does it)

根據對新生兒的觀察，光線柔和、安靜而不吵雜的出生環境可以減輕痛苦。明亮的光線對醫療人員是必需的，但在確定小寶寶的健康和安全之後，將光線調暗，則有助於小寶寶的適應。

允許小寶寶待在媽媽懷裡，而不立刻把他抱走，去進行檢查和清潔的工作，這也有助於減輕小寶寶因為失去輕柔的身體接觸所引發的恐慌。臍帶的長度大約50公分，正好可以讓還沒有剪段臍帶的小寶寶在媽媽的懷裡休息一下，這樣的設計應該不只是巧合。

許多小寶寶在這種溫柔的對待之下，明顯出現較少的恐慌——沒有長時間的尖銳哭聲，或因為痛苦而出現的臉部皺扭。小寶寶可以安靜地躺在

媽媽的懷裡，慢慢從經過產道時所經歷的殘酷擠壓和傷害中恢復過來。從小寶寶的角度來看，並不需要著急；他的臍帶在出生後數分鐘還能維持正常功能。同時，在這段時間裡，他可以自己開始呼吸，他的肺會慢慢取代臍帶的功能，而這個轉換的過程如果沒被打擾，是一個循序漸進的過程。此時，他接受了來自臍帶的最後一滴血。

早期的親密關係 (early intimacy)

醫療人員或許會急著要幫小寶寶清洗、秤體重、包裹，但如果他們可以放慢腳步，媽媽和小寶寶則有機會建立早期的情感連結。出生後，小寶寶很快會累到睡著，但是在剛剛出生的那一段時間裡，他是清醒的，如果給他機會和時間，他甚至可以花很長的時間看著媽媽。所以，如果狀況允許，小寶寶和媽媽都不應被剝奪這段難得的相處時間。

最終，小寶寶的臍帶還是要被剪斷，他還是要被帶去清洗、秤重和包裹。但是，小寶寶如果能經歷和媽媽的短暫相處，往往會在稍後的處理過程中表現較少的壓力反應。一旦後續的清洗等程序完成之後，小寶寶應該被帶回媽媽那裡，且儘量不被打擾。

